

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA-SF – 015/2018  
BL KRANKENHAUS BOZEN  
CIG: CUP: B43B97000000003**

**Erkennungskode CIG: 7492786A9A  
Einheitskode CUP: B43B97000000003**

**Codice gara:**

**AOV/SUA-SF – 015/2018  
DL OSPEDALE BOLZANO  
CIG: 7492786A9A  
CUP:**

**Codice CIG: 7492786A9A  
Codice CUP: B43B97000000003**

**Klarstellung Nr. 1****Frage Nr. 1**

In Bezug auf die Referenz B1a gemäß Art. 20, Punkt 9 der Ausschreibungsbedingungen, wird auf Seite 48 klargestellt:

„Die Bauleitung muss vom Techniker, der im Teilnahmeantrag – unter Buchstabe B), Zusammensetzung der Arbeitsgruppe, als Bauleiter der Hauptleistung angegeben ist, persönlich ausgeführt worden sein. Falls die Dienstleistung bezüglich der vorgelegten Referenz von einer anderen Person ausgeführt worden ist, werden der Referenz null Punkte zugewiesen.“

Vorausgeschickt, dass es nicht klar ist, ob „die Bauleitung der Hauptleistung mit dem ID-Code IA.02“ für die betreffende Referenz anstelle des „operativen Bauleiters IA.02“ genannt wird, stellt sich die Frage, ob die Referenz bezüglich der Dienstleistung IA.02, welche in der Funktion als Bauleiter oder, wie in den Ausschreibungsbedingungen angegeben, als Generalbauleiter, ausgeführt worden ist, mit gegenwärtiger Referenz übereinstimmt, auch aufgrund von Art. 20, Punkt 2, worin verlangt wird, dass der Generalbauleiter die Funktion der Koordinierung der verschiedenen Fachleistungen ausübt, dies auch um die größtmögliche Teilnahme an der Ausschreibung zu fördern, da sich der

**Chiarimento n. 1****Quesito n. 1**

In merito alla referenza B1a, di cui all'articolo 20, punto 9 del disciplinare di gara, a pagina 48 si specifica:

“La direzione lavori deve essere stata eseguita personalmente dal professionista indicato nell'Istanza di partecipazione – lettera B), Composizione del gruppo di lavoro, quale direttore lavori della prestazione principale. Qualora il servizio relativo alla referenza presentata sia stato eseguito da persona diversa, alla referenza sarà assegnato punteggio pari a zero.”

Premesso che “la direzione lavori della prestazione principale con il codice-ID IA.02” per la referenza in oggetto non è chiaro se viene designata al posto di “direttore operativo IA.02”, si chiede se la referenza relativa al servizio IA.02 svolta in qualità di direttore lavori, o come indicato nel disciplinare direttore lavori generale, sia rispondete per la referenza in oggetto; anche in ragione dell'art. 20 punto 2, ove si richiede che il direttore lavori generale svolga la funzione di integrazione tra le varie prestazioni specialistiche; questo anche al fine di favorire la massima partecipazione alla gara, dal momento che il direttore operativo della prestazione ID IA.02



operative Bauleiter der Leistung ID IA.02 wohl kaum mit der Koordinierung der Fachleistungen beschäftigt.

**Antwort Nr. 1**

Die Referenz B1A versteht sich bezogen auf die Funktion des Bauleiters oder des operativen Bauleiters, wie im Artikel 101 des Gesetzesvertretendes Dekret 18 April 2016 Nr. 50.

difficilmente si occupa di integrazione delle parti.

**Risposta n. 1**

La referenza B1a si intende riferita alla funzione di direttore lavori oppure alla funzione di direttore lavori operativo, secondo quanto previsto dall'art. 101 del Decreto legislativo 18 aprile 2016 n. 50.